

eWICKLER

Comfort GW820, GW825, GW840F, GW845F

Enrouleur de sangle électronique

MODE D'EMPLOI

Instructions d'utilisation et de montage



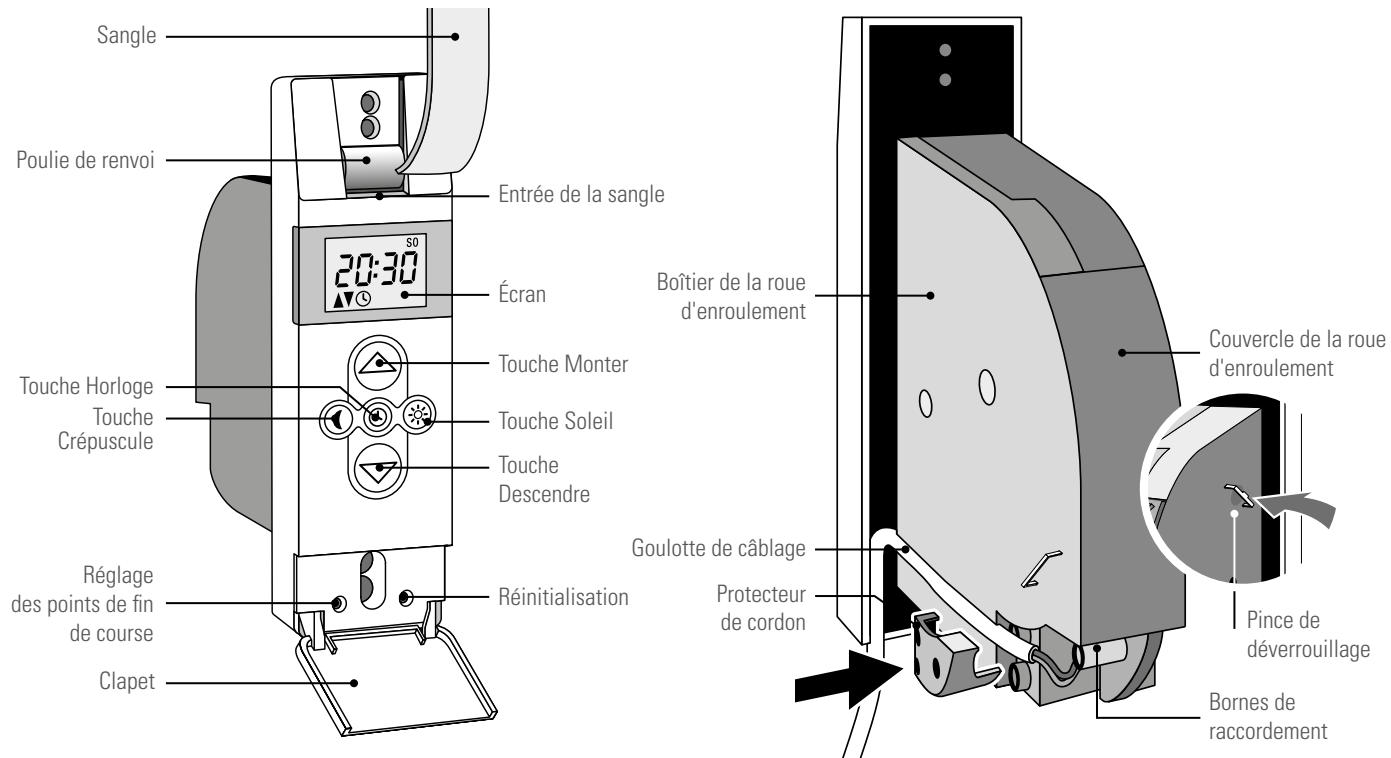
POUR TOUS
LES VOIETS
ROULANTS
COURANTS

FABRIQUÉ EN ALLEMAGNE

www.geiger.de

GEIGER

ANTRIEBSTECHNIK



**Operating manual in English**

<https://www.geiger.de/en/info/0700001>

**Manual de instrucciones en español**

<https://www.geiger.de/es/info/0700001>

**Mode d'emploi en français**

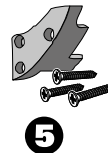
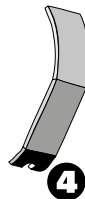
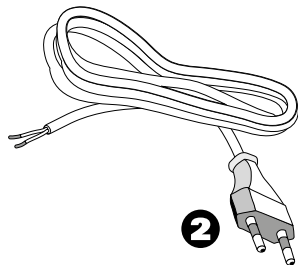
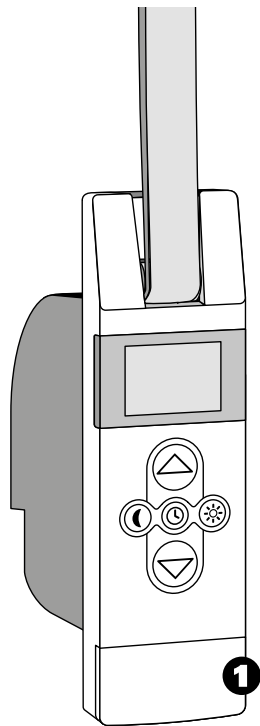
<https://www.geiger.de/fr/info/0700001>

Chère cliente, cher client,

Avec eWICKLER Comfort, vous avez opté pour un produit de qualité « Made in Germany ». Nous fabriquons nos produits sur notre site de Stadtlohn, dans le Münsterland, où développement, technique, production et distribution sont réunis sous le même toit.

Tous nos développements de produits poursuivent le même objectif : rendre la vie de tous les jours plus technique, mais aussi plus confortable et plus simple. Tous les produits GEIGER ont donc été conçus pour pouvoir être utilisés immédiatement, facilement et de manière absolument intuitive. Tout simplement intelligent, tout simplement GEIGER.

Ce mode d'emploi décrit le montage et l'utilisation de l'enrouleur de sangle pour volets roulants. Lisez impérativement ce mode d'emploi avant la première mise en service de l'eWICKLER et respectez ses consignes de sécurité. Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'eWICKLER. Conservez-le précieusement. Si vous transmettez l'eWICKLER à un tiers, joignez ce mode d'emploi.



- 1 Enrouleur de sangle
- 2 Cordon de raccordement avec fiche Euro (1,5 m)
- 3 2x vis de montage (4 x 55 mm)
- 4 Couvercle de la roue d'enroulement
- 5 Protecteur de cordon (3 vis de montage comprises)
- 6 Pince de déverrouillage (se trouve dans le boîtier de l'enrouleur de sangle)

Déclaration	2	Connexion/Déconnexion des appareils de commande radio	24
Bienvenue	3	Test de fonctionnement de l'évaluation du détecteur de fumée	25
Contenu de la livraison	4	Activer/modifier le mode Minuterie automatique	26 - 31
Table des matières	5	Mode automatique	32
Consignes de sécurité	6 - 8	Fonction crépusculaire	33
Utilisations	9	Mode automatique solaire	34 - 35
Brève description	10	Verrouillage du clavier	36
Dimensions et fonctions	11	Éclairage de l'écran	37
Préparation du montage	12 - 15	Réinitialisation	38
• Ajuster la sangle	12	Réglages d'usine - Maintenance	39
• Raccordement électrique	13	Panne de l'appareil	40
• Insérer et fixer la sangle	14	Conformité - Caractéristiques techniques - Accessoires	41
• Monter l'eWICKLER	15	Accessoires - Conditions de garantie	42
Instructions d'utilisation abrégées	16 - 19	Que faire en cas de...	43 - 44
Mise en service	20 - 22	Affichages à l'écran	45
• Heure/Date/Passage à l'heure ÉTÉ/HIV	20 - 21	Informations consommateur/Notes	46 - 51
• Fins de course	22		
Commande manuelle	23		

Attention : Risque accru de blessure en cas d'utilisation non conforme !

Ce mode d'emploi contient des instructions importantes pour le montage et l'utilisation sûre. Lisez ces instructions avant de commencer le montage. Pour garantir votre sécurité, observez toutes les consignes ci-jointes.

Avertissement :

Un montage incorrect peut entraîner de graves blessures.

Pour la sécurité des personnes, il est essentiel de respecter toutes les consignes de ce mode d'emploi ! Ce mode d'emploi doit être conservé soigneusement !

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, si ces personnes sont surveillées ou si elles ont été instruites en termes d'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent. Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commande fixes. Tenir les télécommandes hors de portée des enfants. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Remarques :

L'enrouleur de sangle eWICKLER est équipé d'une protection anti-surchauffe qui réagit en fonction de la charge. Laisser l'enrouleur de sangle eWICKLER refroidir pendant env. 25 minutes après une surchauffe (extinction). Il est ensuite à nouveau entièrement opérationnel après environ 3 heures. La durée maximale d'un trajet (4 min.) ne doit pas être dépassée. Cela entraîne la détérioration de l'eWICKLER.

Conformément à la norme DIN EN 13659, 4.13.3.3., il faut veiller à respecter la norme DIN EN 12045, qui régit les conditions de déplacement des tabliers, lors du montage. Observer par ailleurs également les directives selon les normes DIN EN 13120 et DIN EN 13561.

Les longueurs des sangles utilisées doivent impérativement être conformes aux longueurs admissibles indiquées dans le tableau (page 9). L'utilisation de sangles plus longues endommage l'eWICKLER. Toutes les valeurs indicatives mentionnées peuvent différer sur place en raison des conditions particulières de la construction. Les installations radio qui émettent sur la même fréquence peuvent provoquer des perturbations de réception.

Attention :

Respecter les consignes d'installation et d'utilisation de l'équipement !

Risque important de blessure en cas de non-respect !

- Le bon fonctionnement de l'installation n'est garanti que si elle est installée et montée conformément aux règles de l'art, avec une alimentation électrique et une maintenance suffisantes.
- Protégez l'installation contre toute manipulation non autorisée.
- Veillez à prendre des mesures de sécurité pour empêcher toute mise en marche involontaire.
- Avant d'intervenir sur l'installation, mettre tous les câbles de raccordement à monter hors tension et les protéger contre toute remise en marche involontaire.
- Retirez tous les câbles inutiles.
- Mettez tous les dispositifs qui ne sont pas nécessaires au fonctionnement de l'installation hors service.
- Placez l'actionneur d'un interrupteur manuel (commande) à une hauteur inférieure à 1,8 m.
- Veiller tout particulièrement aux installations ouvertes en mouvement étant donné que des pièces peuvent tomber si les fixations (par ex. consoles, supports, ressorts, etc.) se relâchent ou cassent.

Important :

Avant le montage, comparez les indications relatives à la tension/la fréquence de la plaque signalétique avec celles du réseau local, ainsi que celles du tablier et de la sangle concernant la taille/le poids /l'épaisseur/la longueur maximale de la sangle avec les indications correspondantes dans les caractéristiques techniques à la page 41.

Aussi bien le couple (jusqu'à 11/17,5 Nm pour les appareils GW820, GW840F / GW825, GW845F) que la durée de fonctionnement mesurés (4 min. maxi.) doivent être compatibles avec les caractéristiques de l'installation entraînée.

Attention :**Respecter impérativement les consignes relatives à l'utilisation correcte et aux conditions d'utilisation !****Risque accru de blessure en cas d'utilisation non conforme !**

N'utilisez l'eWICKLER que pour monter et descendre des volets roulants. N'utilisez que des composants et des accessoires d'origine du fabricant. Instruisez toutes les personnes à l'utilisation sûre de la commande. Observez l'installation en mouvement (volet roulant/stores) et tenez les personnes à distance jusqu'à ce qu'elle ne bouge plus.

Interdisez aux enfants de jouer avec les commandes fixes ou la télécommande. Rangez les émetteurs manuels de manière à exclure toute utilisation involontaire, par des enfants qui jouent, par exemple.

Effectuez tous les travaux de maintenance et de nettoyage sur l'installation hors tension.

L'installation doit être inspectée régulièrement pour vérifier qu'elle n'est pas déséquilibrée, ne présente pas de signes d'usure et que les câbles et les ressorts, s'il y en a, ne sont pas endommagés.

Lors des réglages et pendant le fonctionnement normal, surveillez le volet roulant en mouvement en tenant les personnes à l'écart jusqu'à ce que le volet roulant soit complètement fermé.

GEIGER décline toute responsabilité en cas de modification des normes et standards après la parution du présent mode d'emploi !
Sous réserve de modifications techniques !

Sangles de volets roulants autorisées

Largeur (en mm)	Épaisseur (en mm)	Longueur maxi. (en m)	
		GW820 / GW840F	GW825 / GW845F
17 (mini)	1	6,3	-
23 standard	1	6,3	17,6
23 standard	1,3	4,8	13,4
23 standard	1,5	4,2	11,8

Superficie admissible des volets roulants

Type de volet roulant	Poids/m ²	Superficie admissible des volets roulants (en m ²)	
		GW820 / GW840F	GW825 / GW845F
Plastique	3,5 kg	10	15
Aluminium	5 kg	8	12
Bois	10 kg	4	7

Utilisation conforme :

L'enrouleur de sangle eWICKLER doit uniquement être utilisé pour la montée et la descente de volets roulants.

Lors de réparations, utilisez exclusivement des pièces de rechange originales de GEIGER. Vous évitez ainsi les détériorations et les dysfonctionnements sur l'eWICKLER. GEIGER n'accorde aucune garantie et n'assume responsabilité en cas d'utilisation d'autres pièces de rechange.

Conditions d'utilisation :

N'utilisez l'eWICKLER que dans des pièces sèches. Un raccordement électrique de 230 V ~ 50 Hz, avec un dispositif de protection (fusible) à fournir par le client doit être disponible sur le lieu du montage. Une prise secteur de 230 V~ 50 Hz doit être disponible sur site pour le branchement du cordon de raccordement. L'enrouleur de sangle eWICKLER doit être monté sur une surface plane. La souplesse de fonctionnement de la montée et de la descente doit être assurée à tout moment.

Remarque :

Le montage et le fonctionnement des enrouleurs de sangles eWICKLER ne sont autorisés que pour les installations avec lesquelles un dysfonctionnement dans l'appareil ne présente aucun danger pour les personnes et les biens, ou pour lesquelles ce risque est couvert par l'intermédiaire d'autres dispositifs de sécurité.

Utilisation non conforme :

L'utilisation de l'enrouleur de sangle eWICKLER est uniquement autorisée pour les applications mentionnées selon les conditions d'utilisation indiquées. Ne montez pas l'eWICKLER en extérieur.

Description

L'eWICKLER est un enrouleur de sangle classique à installer à l'intérieur comme appareil encastré. Le raccordement électrique peut se faire avec le câble fourni ou une ligne fixe.

GW840F / GW845F : ces modèles sont équipés d'une évaluation supplémentaire des signaux acoustiques des détecteurs de fumée courants pour relever automatiquement les volets roulants en cas d'alarme qui peut être commandée individuellement sur place ainsi que dans un réseau radio.

Si le modèle GW840F/GW845F est intégré dans un réseau radio, vous pouvez utiliser les nombreuses fonctions des appareils de commande radio correspondants.

Démarrage et arrêt :

L'eWICKLER est équipé d'une fonction de démarrage et d'arrêt en douceur pour protéger

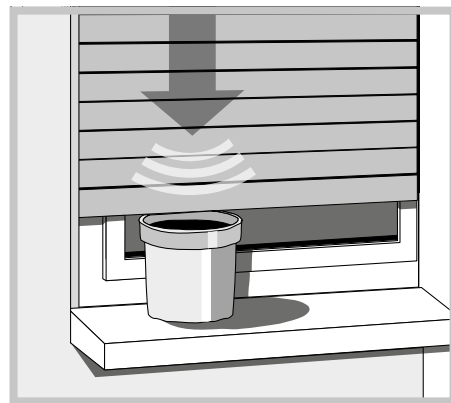


Protection contre le foisonnement/arrêt en cas de surcharge

Si le volet roulant rencontre un obstacle en mode descente, l'eWICKLER est désactivé. Ensuite, le fonctionnement dans le même sens n'est plus possible.

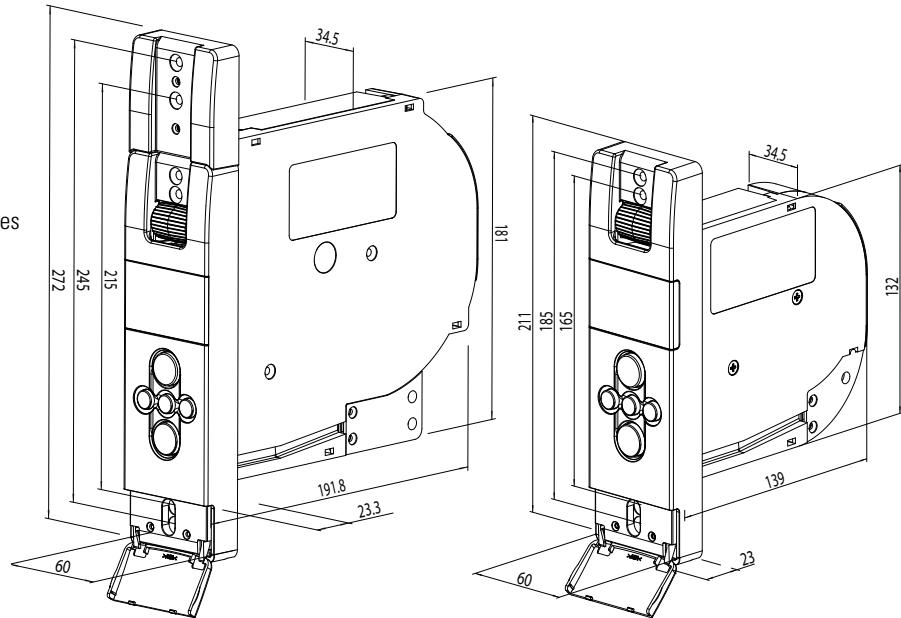
Déplacez d'abord le volet roulant dans le sens opposé et retirez l'obstacle.

Le fonctionnement dans le sens d'origine est ensuite possible. Le volet roulant s'arrête également en cas de surcharge en mode Monter. Un fonctionnement dans les deux sens est à nouveau possible après élimination de la cause et fonctionnement en sens inverse.

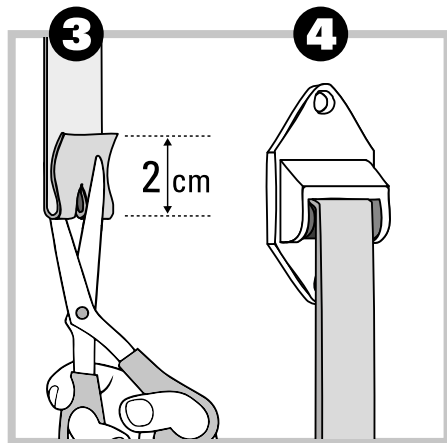
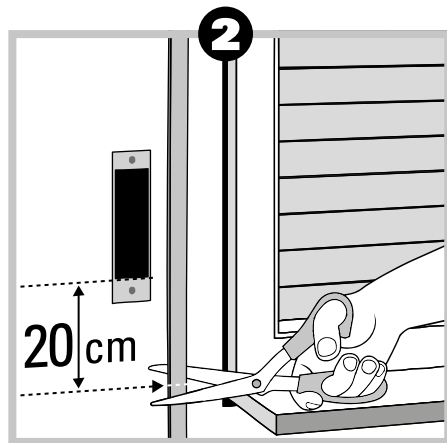
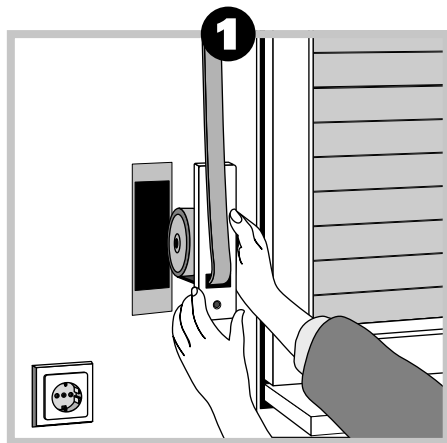


Fonctions

- horaires de commutation réglables pour la montée et la descente
- passage automatique à l'heure d'été/d'hiver
- un grand écran LCD renseigne sur les fonctions actives
- commande individuelle de l'ensoleillement et du crépuscule possible avec un capteur
- Évaluation du détecteur de fumée, en cas d'alarme, l'eWICKLER-F ouvre immédiatement le volet roulant (GW840F, GW845F)
- utilisation par télécommande possible (GW840F, GW845F)
- démarrage et arrêt en douceur du moteur
- verrouillage des touches, protection contre les utilisations non autorisées
- protection contre le foisonnement/arrêt en cas de surcharge



GEIGER décline toute responsabilité en cas de modification des normes et standards après la parution du présent mode d'emploi ! Sous réserve de modifications techniques !



- 1** Retirer l'ancien enrouleur de sangle :
Descendre complètement le volet roulant, démonter l'enrouleur de sangle et dérouler la sangle.

Manipulez la boîte du ressort avec précaution. Le ressort tendu constitue un risque de blessure considérable.

- 2** Couper la sangle à environ 20 cm en dessous de son caisson.

- 3** Doubler la sangle à l'extrémité (sur 2 à 3 cm environ) et découper une fente avec des ciseaux pour le montage ultérieur sur la roue d'enroulement.

- 4** Monter éventuellement une poulie de renvoi sur le caisson du volet roulant pour éviter une usure inutile.

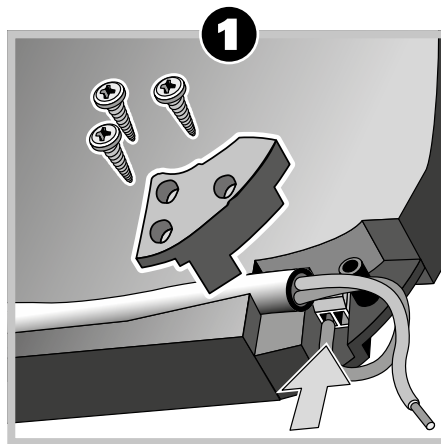
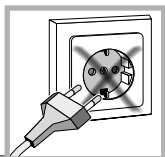
Consignes de sécurité relatives au raccordement électrique/avertissements

D'une manière générale, le montage d'appareils électriques présente un danger pour la vie et l'intégrité corporelle. Les installations électriques doivent être posées exclusivement par un électricien qualifié (une entreprise spécialisée en électricité).

Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement spécial disponible auprès du fabricant.

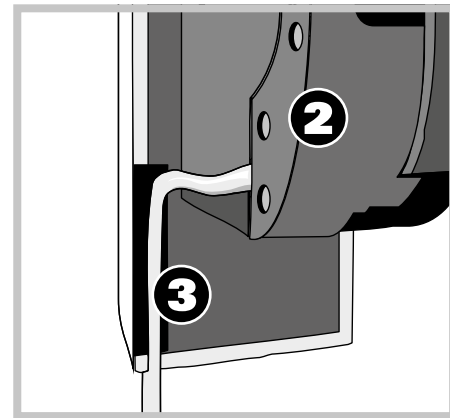
Tous les autres travaux de montage ne doivent être effectués que lorsque l'appareil est hors tension.

Pour cela, il est important de débrancher tous les câbles d'alimentation du réseau électrique et de les sécuriser contre toute reconnexion involontaire.



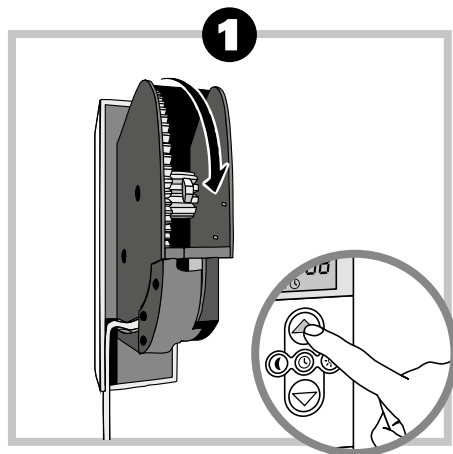
Raccord électrique

1 Brancher le câble fourni (alternative : raccordement par une ligne fixe). Veillez à réaliser une pose fixe et sûre, sans endommager le câble (risque de court-circuit).



2 Utilisez le protecteur de cordon fourni.

3 Posez le cordon de raccordement dans la goulotte de câblage de l'eWICKLER.

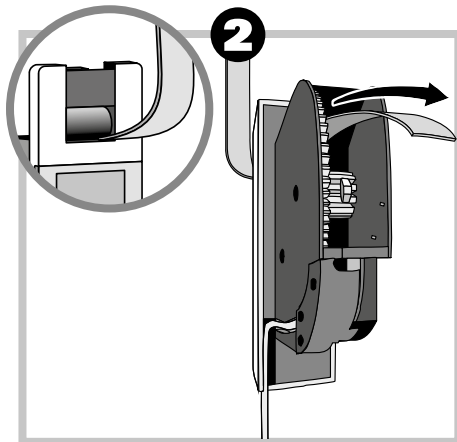


Insérer et fixer la sangle

Brancher la fiche d'alimentation au réseau électrique.

1 Appuyer sur la touche [Monter] jusqu'à ce que le crochet de fixation soit accessible dans le compartiment de la roue d'enroulement.

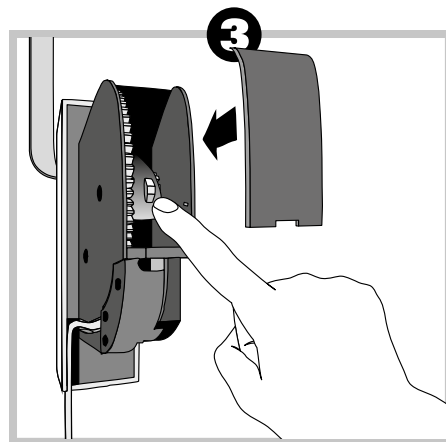
Attention : Ne pas mettre les mains dans le compartiment d'enroulement lorsque le moteur est en marche.



Débrancher maintenant la fiche d'alimentation de la prise de courant

2 Introduire la sangle dans l'eWICKLER par l'avant.

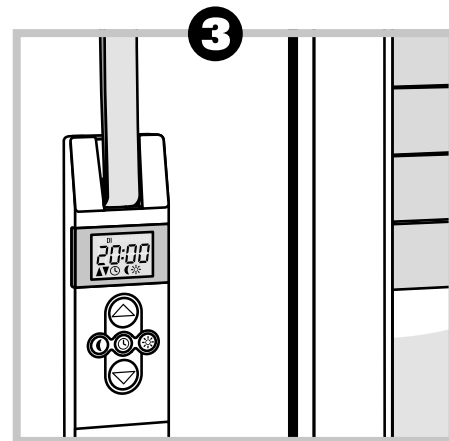
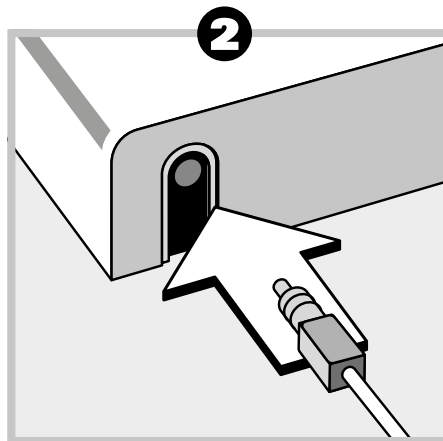
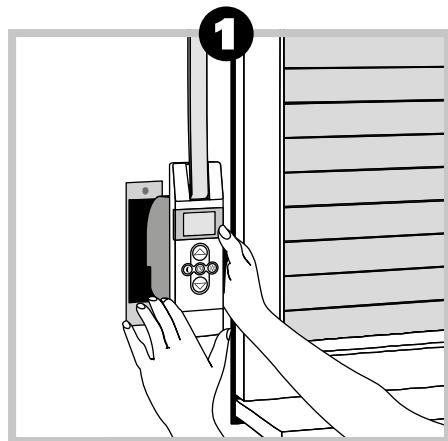
3 La poser sur le crochet de fixation par le haut et l'accrocher.



Rebrancher la fiche d'alimentation dans la prise de courant

Appuyer sur la touche [Monter] jusqu'à ce que la sangle s'enroule une fois complètement autour de la roue d'enroulement.

Monter le couvercle de la roue d'enroulement sur le boîtier de la roue d'enroulement.



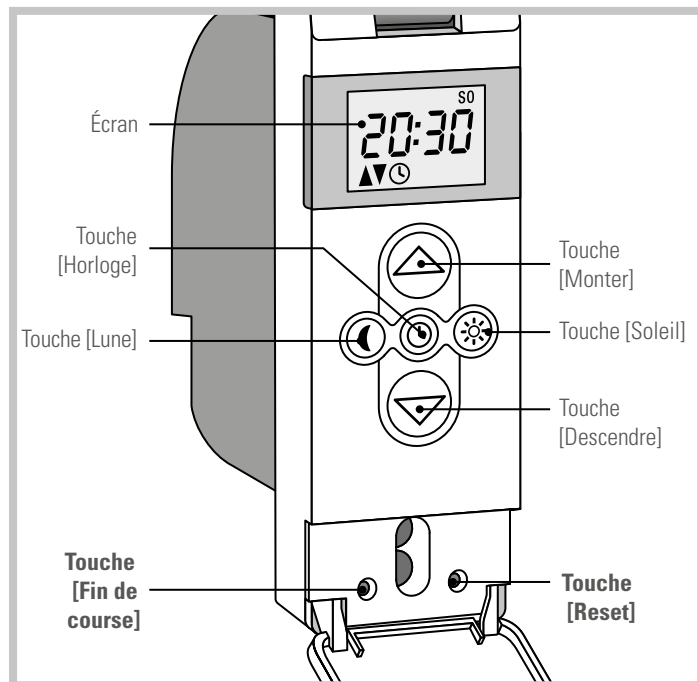
Monter l'eWICKLER

1 Fixer l'eWICKLER dans le caisson de sangle à l'aide des vis de montage en veillant à ce que le montage soit droit et à ce que la distance par rapport à la maçonnerie soit respectée. Poser alors le cordon de raccordement proprement dans la goulotte de câblage. Vous évitez ainsi les risques de détérioration.

2 Monter le capteur de lumière en option (non fourni). Pour cela, il suffit d'insérer la fiche du capteur dans la prise de raccordement (sous l'eWICKLER).

3 Fixer le capteur sur la vitre à l'aide d'une ventouse. Sa position vous permet de déterminer jusqu'où le volet roulant descend en cas d'ensoleillement.

Avertissement : Respectez toutes les instructions de montage, étant donné qu'un montage incorrect peut entraîner de graves blessures.



Réglages de base : Heure/Date/Passage à l'heure d'été/d'hiver/Code postal

- 🕒 Appuyer sur la touche [Horloge] pendant **2 sec** : Régler l'horloge (heures, minutes), la date (jour/mois/année), le passage à l'heure d'été/d'hiver.
- ⬆ Touche [Monter] : Augmenter la valeur
- ⬇ Touche [Descendre] : Diminuer la valeur
- 🕒 Touche [Horloge] : Confirmer chaque valeur réglée (heures/minutes/jour/mois/année/Été/Hiver).

Réglages de base : Régler les fins de course

Si les fins de course ne sont pas définies, l'eWICKLER fonctionne tant que l'une des deux touches de commande est enfoncée.

Régler la fin de course supérieure



Appuyer sur les touches [Monter] et [Fin de course] et les maintenir enfoncées. Le volet roulant monte jusqu'à la fin de course supérieure désirée, puis **relâcher l'une des touches**.


La fin de course supérieure est réglée.

Régler la fin de course inférieure


Réitérer les étapes décrites précédemment avec les touches [Fin de course] + [Descendre]

Régler/modifier les horaires de commutation de Montée :**• Programme hebdomadaire**




-   Appuyer en même temps sur les touches [Horloge] et [Monter].
L'heure (en h/min), le symbole Monter et tous les jours de la semaine apparaissent à l'écran.

 Touche [Monter] : Augmenter la valeur



 Touche [Descendre] : Diminuer la valeur

 Touche [Horloge] : confirmer chaque valeur réglée (heures/minutes)

• Programme Week-end

-   Appuyer en même temps sur les touches [Horloge] et [Monter]
-  Appuyez sur la touche [Horloge] pendant 2 secondes, l'affichage passe au programme Week-end
- régler d'abord la période du lundi au vendredi
 - puis celle des samedi et dimanche, comme décrit précédemment

Régler/modifier les horaires de commutation de Descente :

-   Appuyer en même temps sur les touches [Horloge] et [Descendre].
L'heure (h/min), le symbole Descendre et tous les jours de la semaine apparaissent à l'écran


Poursuivre l'opération comme décrit précédemment (Monter).

Régler le capteur


Fonction crépusculaire :

-  Appuyer sur la touche [Lune] pendant 2 secondes : pour activer/désactiver la fonction crépusculaire


Régler la valeur limite de la fonction crépusculaire :

-  Appuyer en même temps sur les touches [Lune] et [Horaire]. La valeur actuellement mesurée est enregistrée et confirmée par un bref clignotement du symbole de lune à l'écran.

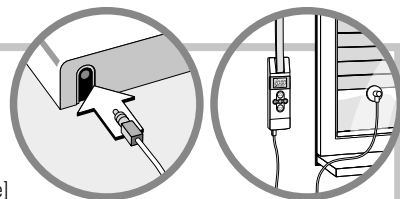
Mode automatique solaire :

-  Appuyer sur la touche [Soleil] pendant 2 secondes : pour activer/désactiver la fonction Soleil

Régler la valeur limite du mode automatique solaire :

-  Appuyer en même temps sur les touches [Soleil] et [Horaire]. La valeur actuellement mesurée est enregistrée et confirmée par un bref clignotement du symbole de soleil à l'écran.

Les fonctions décrites ci-dessus ne peuvent être activées qu'avec l'accessoire eS0371 ou eS0400/eS0410 (GW840F/GW845F) !



Connexion aux appareils de commande radio

(GW840F/GW845F uniquement)

▲ Appuyer sur les touches [Lune] et [Monter]

L'icône « On » apparaît sur l'écran LCD. Mettre l'appareil de commande radio en mode de connexion (voir ME de l'appareil correspondant).

Le symbole « On » disparaît, le moteur démarre brièvement pour confirmer que les appareils sont connectés. Cette confirmation est affichée à l'écran par des ondes radio en bas à droite.



Déconnexion des appareils de commande radio (GW840F/GW845F)

▼ Appuyer sur les touches [Lune] et [Descendre]

L'icône « Off » apparaît sur l'écran LCD. Mettre l'appareil de commande radio en mode de déconnexion (voir le ME de l'appareil correspondant).

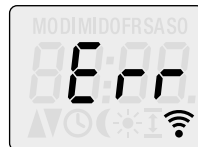
Le symbole « Off » disparaît, le moteur démarre brièvement pour confirmer que les appareils sont déconnectés. Les ondes radio en bas à droite de l'écran disparaissent à condition qu'aucun autre appareil ne soit connecté.



Erreur de connexion et de déconnexion des appareils de commande radio (GW840F/GW845F)

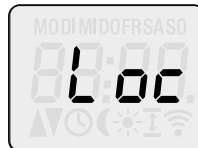
Si le symbole « Err » apparaît sur l'écran LCD pendant la procédure de connexion ou de déconnexion, l'opération a échoué.

Réitérez chaque opération comme décrit précédemment.

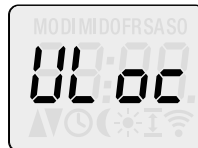


Verrouillage des touches

☀ + Appuyer sur les touches [Lune] et [Soleil] pendant au moins 4 secondes pour activer le verrouillage du clavier. L'écran LCD affiche « Loc » pendant 2 secondes. Les touches de commande sont maintenant verrouillées.



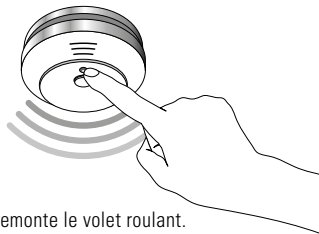
Réitérez l'opération décrite précédemment pour désactiver le verrouillage du clavier. L'écran LCD affiche « ULoc » pendant 2 secondes. Les touches de commande sont à nouveau utilisables.



Test de fonctionnement des détecteurs de fumée (GW840F/GW845F)▽ **Appuyer sur la touche [Descendre]**

Le volet roulant se déplace jusqu'à la position de fin de course inférieure

**Appuyer sur la touche
Test du détecteur de fumée**
pour déclencher l'alarme.



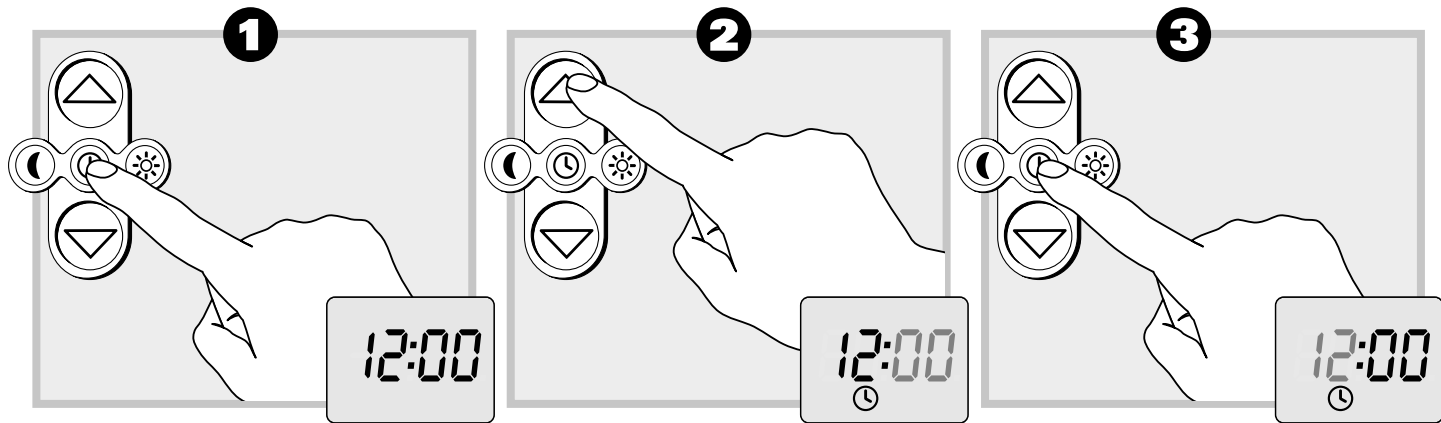
L'eWICKLER-F reçoit l'alarme de test et remonte le volet roulant.
Le symbole « FirE » clignote sur l'écran LCD toutes les secondes pendant une heure.

Appuyer sur n'importe quelle touche de fonction pour quitter le mode d'alarme de l'appareil.

**Remarque :**

Vous pouvez désactiver la fonction incendie. Pour cela, appuyez sur les touches [Lune] et [Soleil] et maintenez-les enfoncées, puis appuyez 2 fois sur la touche [Descendre]. L'écran affiche successivement « FirE » et « Off ».





Un assistant d'installation vous guide automatiquement tout au long des premiers réglages de base lors de la première mise en service ou après une réinitialisation du logiciel.

Régler l'heure et la date

Quand la fiche secteur est branchée pour la première fois, l'écran clignote et l'affichage de l'horloge apparaît.

1 Pour régler l'heure, appuyez sur la touche [Horloge] pendant environ **deux secondes**, l'affichage des heures commence à clignoter à l'écran.

2 Il suffit maintenant de régler les heures à l'aide des touches [Monter] et [Descendre].

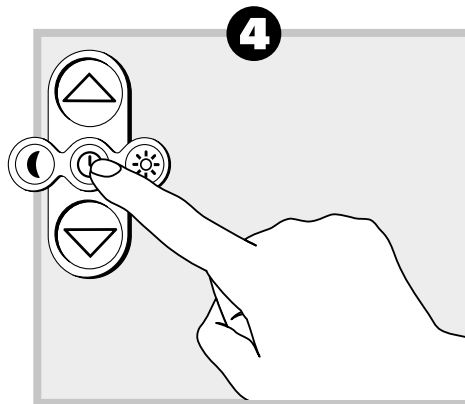
Confirmez la saisie en appuyant sur la touche [Horloge].

3 Les minutes clignotent à présent et, comme les heures, elles peuvent être augmentées et diminuées à l'aide des touches [Monter] et [Descendre]. Les heures et les minutes sont réglées séparément.

Une fois que les minutes ont été confirmées avec la touche [Horloge], les secondes internes sont remises à 0 et l'horloge démarre.

**Date**

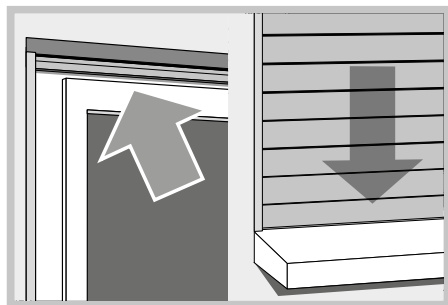
Régler la date actuelle pour que l'eWICKLER passe automatiquement à l'heure d'été/d'hiver.



4 Réglez d'abord le jour en appuyant encore une fois sur la touche [Horloge], puis le mois et l'année en confirmant avec la touche [Horloge].

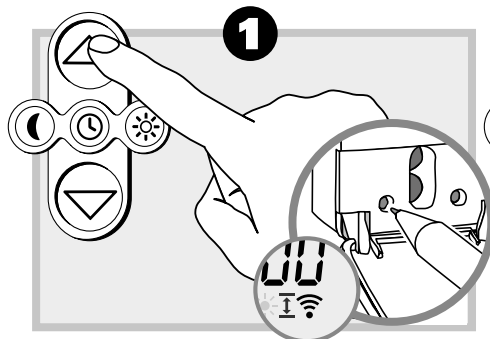


5 Déterminez ensuite si le changement d'heure été/hiver doit se faire automatiquement. Utilisez les touches [Monter] et [Descendre] pour régler le changement d'heure automatique sur « On » ou « Off ». Confirmez le réglage avec la touche [Horloge].



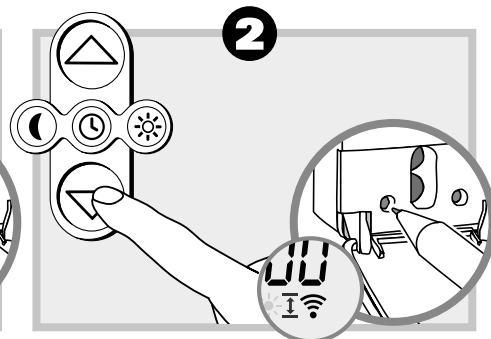
Régler les fins de course

Remarques importantes sur le réglage des fins de course : vous devez définir des fins de course pour que le volet roulant s'arrête là où vous le souhaitez en haut et en bas. Vous devez impérativement régler les deux fins de course, vous risquez sinon des dysfonctionnements.



1 Fins de course supérieures

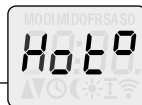
Maintenir la touche [Fin de course] enfoncée et appuyer sur la touche [Monter] jusqu'à ce que vous atteigniez la fin de course. Le moteur s'arrête et la fin de course est réglée dès que vous relâchez l'une des deux touches.



2 Fins de course inférieures

Définissez la fin de course inférieure de la même manière avec les touches [Descendre] et [Fin de course]. Veillez à ce que la sangle ne s'affaisse pas en position de fin de course inférieure.

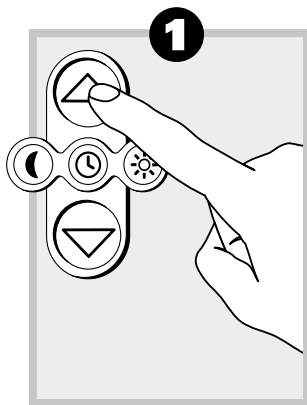
Veillez ne pas définir la position de fin de course sur la dernière butée.



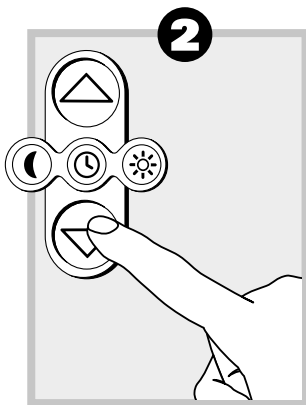
Remarque :

Les eWICKLER disposent d'une protection anti-surchauffe en fonction de la charge et de la durée de fonctionnement. Si cette protection anti-surchauffe se déclenche, l'écran affiche « hot » et il n'est pas possible d'utiliser l'eWICKLER pendant environ 25 minutes. Sa disponibilité

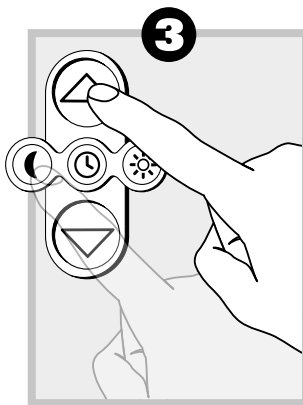
opérationnelle complète est rétablie après environ 3 heures. La protection anti-surchauffe peut se déclencher lors d'un réglage des positions de fin de course suivi d'une marche d'essai. Il s'agit d'une fonction de sécurité qui ne constitue pas un défaut de l'appareil.



- 1 Monter le volet roulant**
Appuyer brièvement sur la touche [Monter] et l'eWICKLER soulève le volet roulant jusqu'à la position de fin de course supérieure.



- 2 Descendre le volet roulant**
Appuyer brièvement sur la touche [Descendre] et l'eWICKLER descend le volet roulant jusqu'à la position de fin de course inférieure.

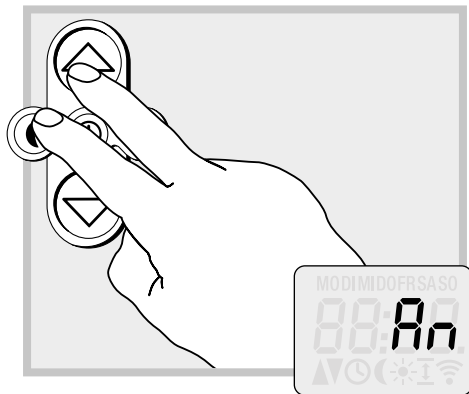


- 3 Arrêter**
Arrêtez l'opération en appuyant sur n'importe quelle touche.



La commande manuelle est possible à tout moment sans dommage.

GEIGER CONNEXION/DÉCONNEXION DES APPAREILS DE COMMANDE RADIO



Connecter des appareils de commande radio :

Appuyer sur les touches [Lune] et [Monter].

Le symbole « On » apparaît sur l'écran LCD Commuter l'émetteur, le capteur ou le contrôleur souhaité en mode de connexion (voir le mode d'emploi de l'appareil correspondant).

Le symbole « On » disparaît, le moteur démarre brièvement pour confirmer que les appareils sont

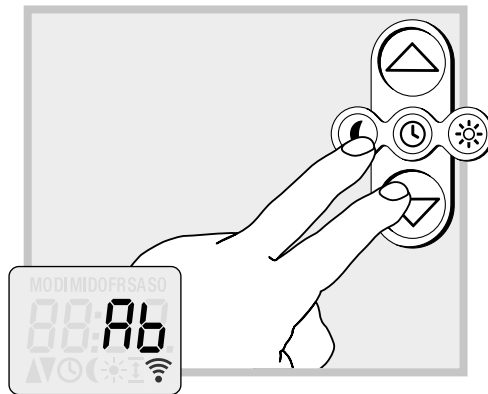


connectés entre eux. Cette confirmation est affichée à l'écran par des ondes radio en bas à droite.

Déconnecter les appareils de commande radio :

Appuyer sur les touches [Lune] et [Descendre].

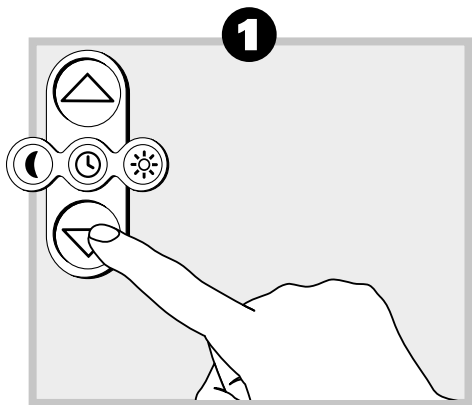
Le symbole « Off » apparaît sur l'écran LCD Commuter l'émetteur, le capteur ou le contrôleur souhaité en mode de déconnexion (voir le mode



d'emploi de l'appareil correspondant).

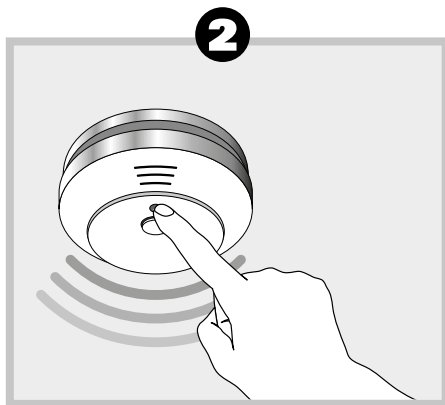
Le symbole « Off » disparaît, le moteur démarre brièvement pour confirmer que les appareils sont déconnectés. Les ondes radio en bas à droite de l'écran disparaissent à condition qu'aucun autre appareil ne soit connecté.

TEST DE FONCTIONNEMENT DE L'ÉVALUATION DU DÉTECTEUR DE FUMÉE GEIGER



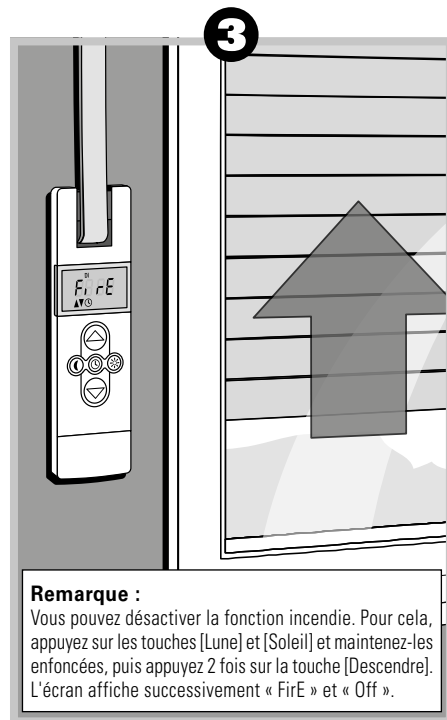
D'une manière générale, la fonction supplémentaire d'évaluation du détecteur de fumée est opérationnelle sur les appareils GW840F/GW845F sans autre réglage/programmation. Pour plus de sécurité, effectuer un contrôle du bon fonctionnement comme décrit ci-dessous :

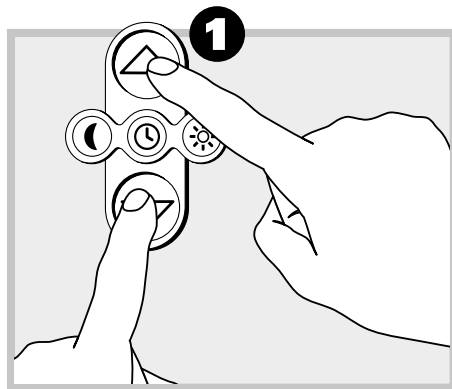
1. Appuyez brièvement sur la touche [Descendre] et l'eWICKLER descend le volet roulant jusqu'à la position de fin de course inférieure



2. Déclenchez l'alarme de test sur votre détecteur de fumée installé.

3. Les modèles GW840F/GW845F reçoivent l'alarme et déplacent le volet roulant jusqu'à sa position de fin de course supérieure. L'écran affiche « FirE » pendant une heure. En appuyant sur une touche de fonction pour quitter le mode d'alarme.





1 Activer/désactiver le mode Minuterie automatique :

Appuyer simultanément sur les touches [Monter] et [Descendre] pour activer ou désactiver le mode Minuterie automatique.

2 Mode Minuterie automatique actif :

Les flèches MONTER et DESCENDRE et le symbole HORLOGE s'affichent à l'écran.



3 Mode Minuterie automatique désactivé :

Les flèches MONTER et DESCENDRE et le symbole HORLOGE disparaissent de l'écran.

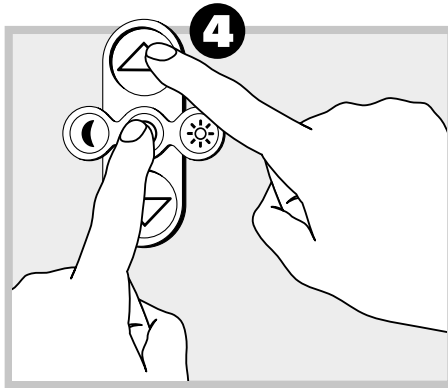
Mode Minuterie automatique

Vous pouvez régler les horaires de commutation de l'eWICKLER en fonction de vos besoins individuels :



Programme hebdomadaire- Horaires de commutation identiques du lundi au dimanche

• Programme Week-end- autres horaires de commutation les samedi et dimanche



Le programme hebdomadaire est réglé par défaut en usine !

Mode Minuterie automatique - modifier les horaires :

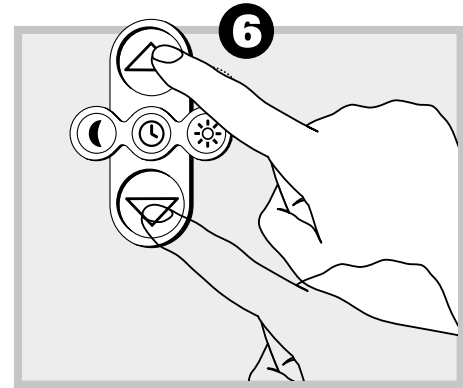
Pour pouvoir modifier les heures de montée et de descente du mode Minuterie automatique, la date et l'heure doivent déjà avoir été réglées (voir pages 20 - 21).



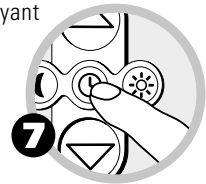
4 5 Modifier les horaires de montée dans le programme hebdomadaire :

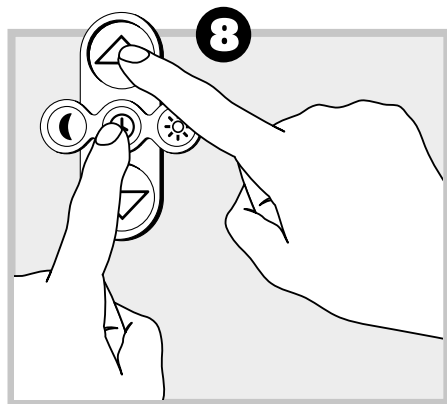
Appuyer en même temps sur les touches [Horloge] et [Monter]. L'heure de montée réglée (réglage d'usine : 08h00), le symbole de flèche vers le haut ainsi que tous les jours de la semaine sont affichés à l'écran.

6 Appuyer sur les touches [Monter] ou [Descendre] pour régler d'abord l'heure.



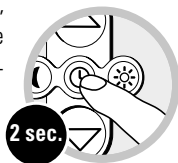
7 Appuyer sur la touche [Horloge] pour reprendre l'heure réglée et l'enregistrer. Répétez ensuite l'opération pour régler et enregistrer les minutes en appuyant sur la touche [Horloge].





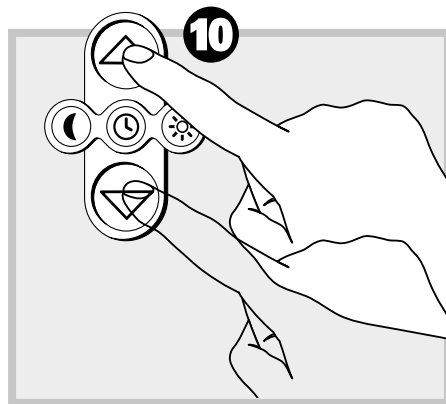
8 Modifier les horaires de montée - Programme Week-end :

Appuyer en même temps sur les touches [Horloge] et [Monter]. L'heure de montée réglée, tous les jours de la semaine ainsi que le symbole de flèche vers le haut s'affichent à l'écran (voir page 26).



9 Appuyer sur la touche [Horloge] pendant 2 secondes pour faire passer l'affichage en mode week-end.

10 L'écran affiche d'abord les jours de la semaine, du lundi au vendredi. Appuyer sur les touches [Monter] ou [Descendre] pour modifier d'abord les heures.



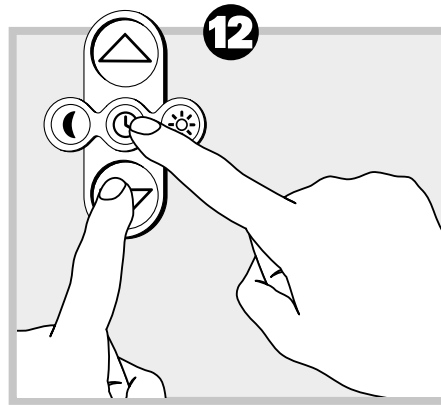
Remarque : L'écran affiche « Off » entre 23h00 et 00h00 : cette sélection entraîne la désactivation de l'heure de montée.

Appuyer sur la touche [Horloge] pour reprendre le réglage et l'enregistrer. Réitérez ensuite l'opération pour régler les minutes.



Appuyer sur la touche [Horloge] pour terminer le processus et l'affichage passe aux jours du week-end, samedi et dimanche.

11 Vous pouvez maintenant régler les heures de montée pour le week-end, comme décrit précédemment. D'abord les heures, puis les minutes ou encore « OFF ». Confirmer et enregistrer à chaque fois toutes les modifications effectuées avec la



touche [Horloge].
Le réglage/la modification est ensuite terminée et le menu est fermé.

12 13 Régler l'heure de descente dans le programme hebdomadaire :

Appuyer en même temps sur les touches [Horloge] et [Descendre]. L'heure de descente réglée (réglage d'usine : 20h00), le symbole de flèche

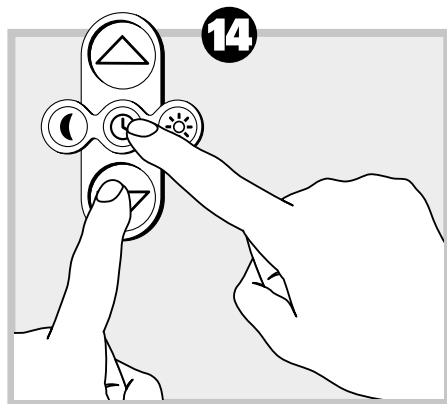


vers le bas ainsi que tous les jours de la semaine sont affichés à l'écran.

Appuyer sur les touches [Monter] ou [Descendre] pour régler d'abord l'heure.

Appuyer sur la touche [Horloge] pour reprendre l'heure réglée et l'enregistrer. Répétez ensuite

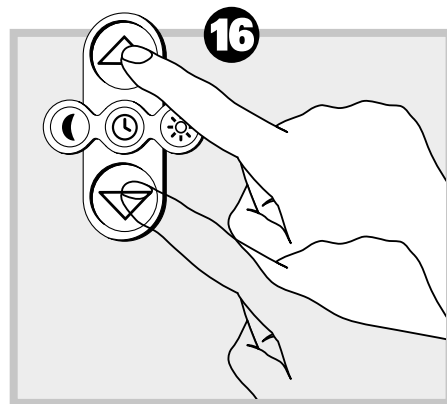
GEIGER ACTIVER/MODIFIER LE MODE MINUTERIE AUTOMATIQUE



Opération pour régler et enregistrer les minutes en appuyant sur la touche [Horloge].



de la semaine ainsi que le symbole de flèche vers le bas sont affichés à l'écran.



sur les touches [Monter] ou [Descendre] pour modifier d'abord les heures.

14 Modifier les horaires de descente - Programme Week-end :

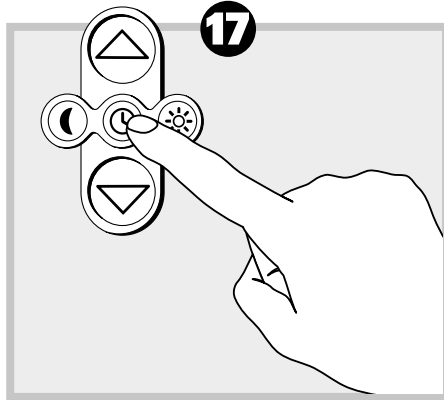
Appuyer en même temps sur les touches [Horloge] et [Descendre].
L'heure de descente réglée, tous les jours



15 Appuyer sur la touche [Horloge] pendant 2 secondes pour faire passer l'affichage en mode week-end.

16 L'écran affiche d'abord les jours de la semaine, du lundi au vendredi. Appuyer

Remarque : L'écran affiche « Off » entre 23h00 et 00h00 : cette sélection entraîne la désactivation de l'heure de descente.



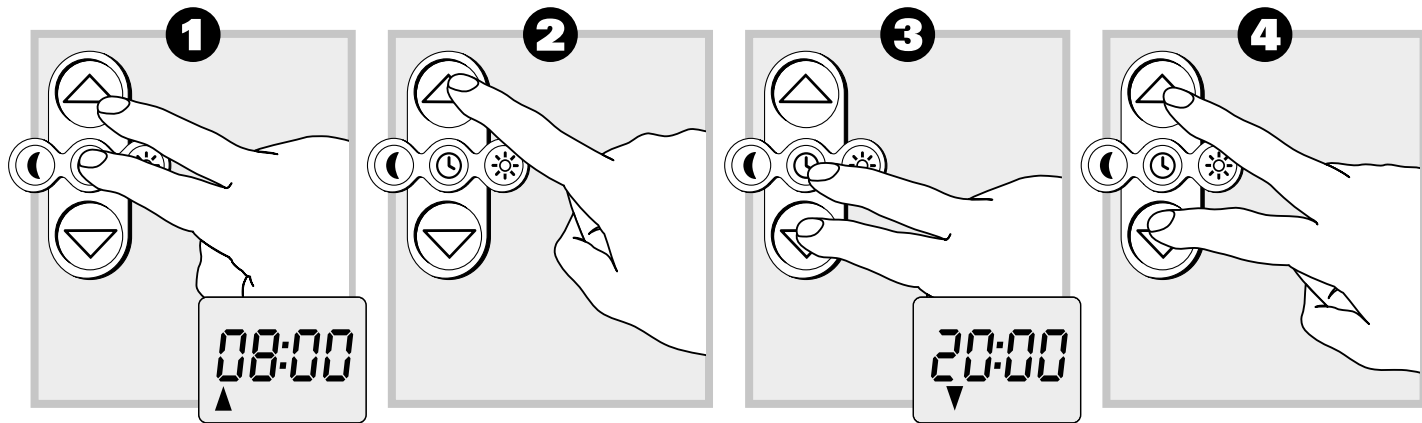
Appuyer sur la touche [Horloge] pour reprendre le réglage et l'enregistrer. Réitérez ensuite l'opération pour régler les minutes.

17 Appuyer sur la touche [Horloge] pour terminer le processus et l'affichage passe aux jours du week-end, samedi et dimanche.



18 Vous pouvez maintenant régler les heures de descente pour le week-end, comme décrit précédemment. D'abord les heures, puis les minutes ou encore « OFF ». Confirmer et enregistrer à chaque fois toutes les modifications effectuées avec la touche [Horloge]. Le réglage/la modification est ensuite termin(e) et le menu est fermé.





Mode Minuterie automatique

Le mode Minuterie automatique vous permet de faire monter et descendre automatiquement le volet roulant aux heures que vous avez définies.

❶ Temps de commutation de la montée :

Appuyer en même temps sur les touches [Horloge] et [Monter]. Le temps de commutation réglé par défaut pour la montée ainsi que le symbole de montée sont affichés.

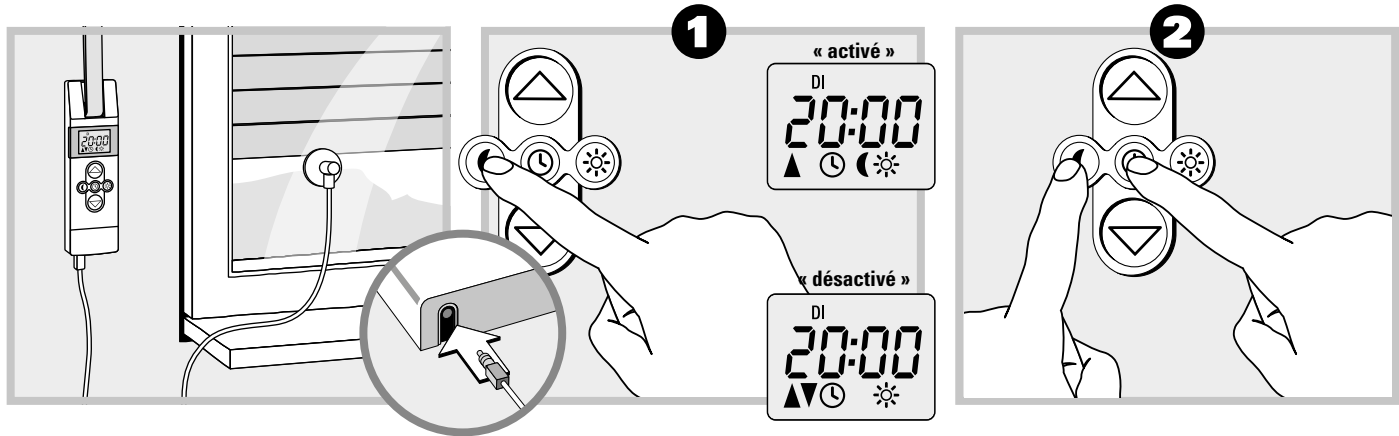
❷ Appuyer sur la touche [Horloge] pour régler l'heure souhaitée, d'abord les heures puis les minutes, avec les touches [Monter] et [Descendre]. Après 23h, « OFF » apparaît pour désactiver la fonction pour ce sens de marche => mode semi-automatique.

❸ Temps de commutation de la Descente :

Appuyer en même temps sur les touches [Horloge] et [Descendre]. Procédez ensuite comme décrit précédemment.

❹ Désactiver, activer les horaires de commutation :

Appuyez en même temps brièvement sur les touches [Monter] et [Descendre]. Les horaires de commutation sont désormais désactivés. Réitérez l'opération pour les activer.



Fonction crépusculaire

Au crépuscule, l'automatisme entraîne la fermeture automatique du volet roulant jusqu'à la fin de course inférieure (ne fonctionne qu'avec un capteur de luminosité raccordé/connecté).

Le volet roulant s'ouvre à nouveau à l'heure d'ouverture programmée ou après une commande d'ouverture manuelle.

1 Désactivez cette fonction automatique en appuyant sur la touche [Lune] (**pendant 2 sec.**) : le symbole de la lune disparaît de l'écran. Une répétition active cette fonction automatique.

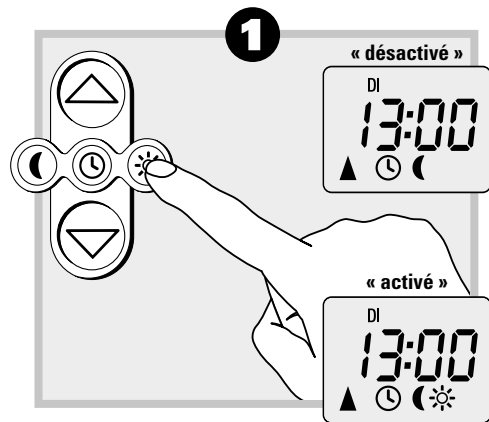
2 Régler la valeur limite de la fonction crépusculaire :

Appuyez en même temps brièvement sur les touches [Lune] et [Horloge]. La valeur actuellement

mesurée est enregistrée et confirmée par un bref clignotement du symbole de lune.

Si vous utilisez la fonction crépusculaire, la descente automatique est désactivée (en permanence) par le mode Minuterie automatique.

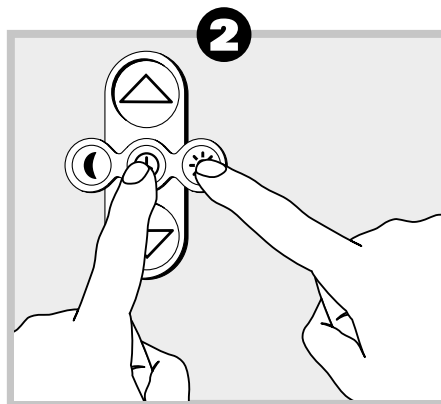
Vous pouvez activer à nouveau la descente automatique manuellement (voir page 29, points 12 et 13).



Activer et désactiver le mode automatique solaire :

1 Activez ou désactivez le mode automatique solaire en appuyant sur la touche [Soleil] jusqu'à ce que le symbole de soleil disparaisse ou apparaisse.

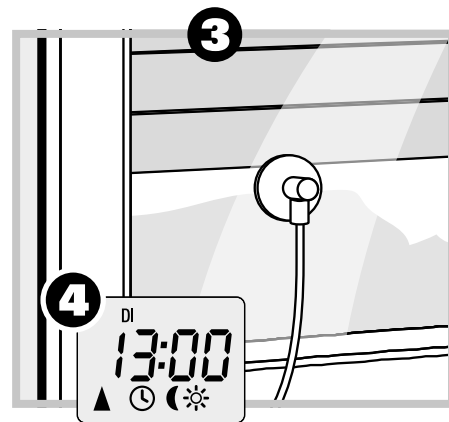
D'une manière générale, la fonction est désactivée si le capteur de lumière n'est pas branché/connecté.



Régler la valeur limite du mode automatique solaire :

2 Appuyez en même temps brièvement sur les touches [Soleil] et [Horloge]. L'enregistrement de la valeur limite est confirmé par un bref clignotement du symbole de soleil.

Fonctionnement du mode automatique solaire :
Descente et montée automatiques après dépasse-

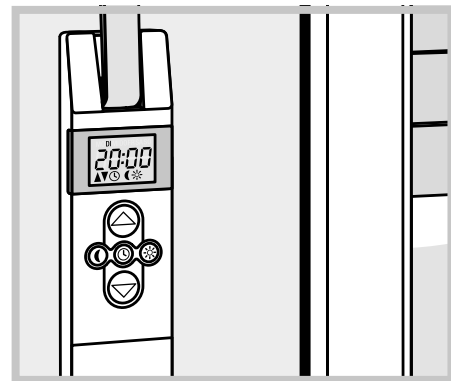
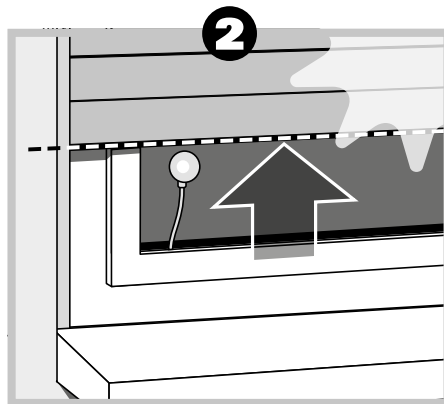
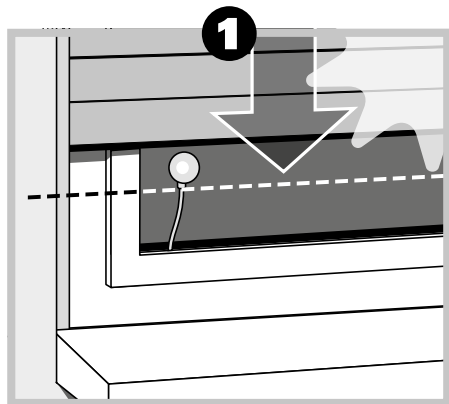


ment d'une valeur limite réglée.

Exemple de montage

3 La position du volet roulant en fonction de celle du soleil peut être choisie librement selon l'emplacement du capteur de lumière sur la vitre.

4 Observez le symbole de soleil à l'écran. Lorsque le mode automatique solaire est activé, le symbole de soleil clignote dès que la luminosité mesurée dépasse la valeur limite réglée.



Descente automatique :

1 Si le capteur de lumière détecte les rayons du soleil pendant 10 minutes sans interruption, le volet roulant descend jusqu'à ce que son ombre recouvre le capteur de lumière.

Dégagement automatique :

2 Après environ 20 minutes, le volet roulant remonte automatiquement un peu pour dégager

le capteur. Si l'ensoleillement se poursuit, le volet roulant reste dans cette position. Si la luminosité est inférieure à la valeur limite réglée, il remonte jusqu'à la fin de course supérieure.

Remarque :

En cas de conditions météorologiques variables, les délais mentionnés précédemment peuvent être dépassés.

Le mode automatique solaire est arrêté et redémarré le cas échéant après les événements suivants :

- Après un actionnement manuel.
- Après l'exécution d'une fonction automatique.
- Après avoir atteint la fin de course supérieure.

Activer le verrouillage du clavier

Appuyez en même temps sur les touches [Lune] et [Soleil] pendant au moins 4 secondes. Le verrouillage du clavier est activé. L'écran LCD affiche « Loc » pendant 2 secondes. Les touches de commande sont maintenant verrouillées.

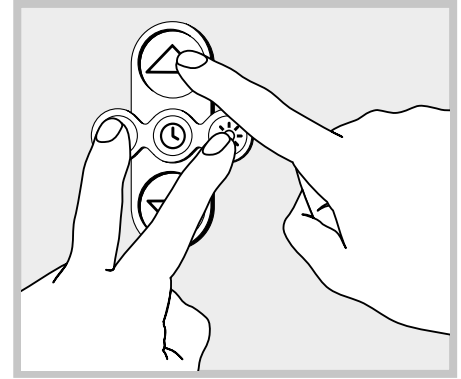
Si vous appuyez maintenant sur l'une des touches de fonction/de commande, l'appareil n'exécute pas la fonction sélectionnée. « Loc » s'affiche brièvement à l'écran pour indiquer que le verrouillage des touches est actif.

**Désactiver le verrouillage du clavier**

Réitérez l'opération décrite précédemment pour désactiver le verrouillage du clavier.

L'écran LCD affiche « ULoc » pendant 2 secondes. Les touches de commande sont à nouveau utilisables.





Rétroéclairage de l'écran

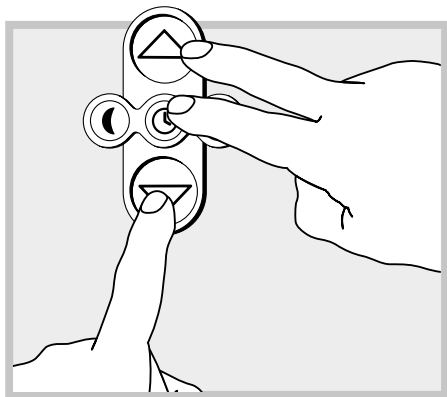
Pour une meilleure lisibilité, il est possible d'allumer le rétroéclairage de l'écran de l'eWICKLER.

Le mode de variation est activé à la livraison.

Le rétroéclairage de l'eWICKLER s'allume pendant 15 secondes lorsqu'il est utilisé. Si l'eWICKLER n'est plus utilisé, le rétroéclairage s'éteint progressivement pendant cinq secondes.

Appuyer en même temps sur les touches [Soleil] + [Lune], puis sur la touche [Monter] pour choisir entre 3 modes :

- éclairage éteint en permanence
- éclairage allumé en permanence
- éclairage en mode de variation

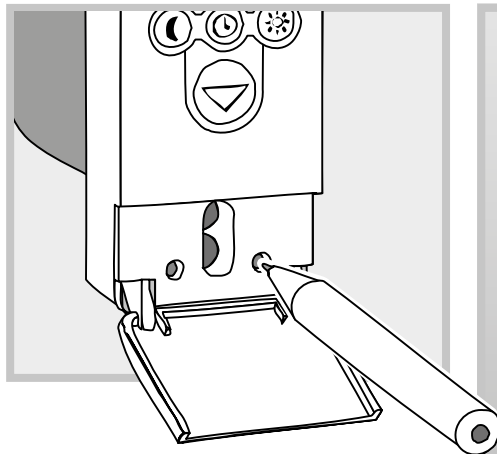


Restaurer les réglages d'usine :

Réinitialisation du logiciel :

Appuyer en même temps sur les touches [Monter], [Descendre] et [Horloge] jusqu'à ce que tous les segments soient affichés à l'écran.

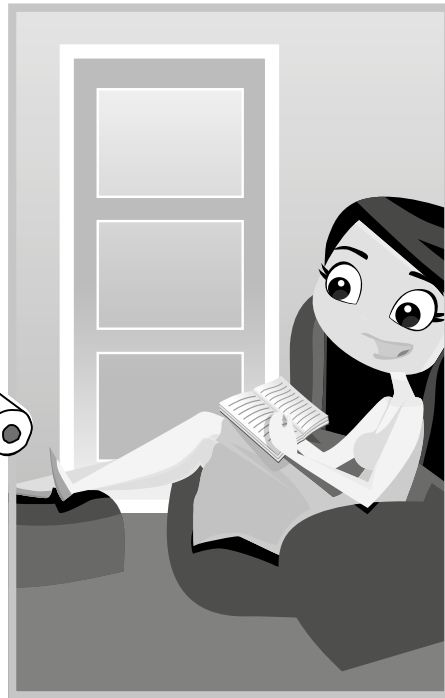
Dans le cas des appareils radio, tous les appareils connectés sont supprimés.



L'eWICKLER se trouve maintenant à nouveau dans son état à la livraison.

Réinitialisation du matériel (reset) :

Une brève pression sur la touche [Reset] entraîne le redémarrage de l'appareil (les fins de course, les valeurs limites et les temps de commutation sont préservés).



Réglages d'usine

Comfort

Automatique :	On
Temps de commutation :	On, activé dans le programme hebdomadaire
Heure de montée :	de 08h00
Heure de descente :	de 20h00
Heure/date :	12h00 / 01/01/2022
Rétroéclairage de l'écran :	allumé, en mode de variation
Fonction incendie :	activée (GW840F/GW845F uniquement)
Verrouillage des touches :	Désactivé
Passage à l'heure d'été/d'hiver :	On
Mode automatique solaire :	installé, activation par le raccordement d'un capteur eS0371 ou eS0400/eS0410 (modèles GW840F/GW845F uniquement)

Maintenance

Vérifiez régulièrement que votre eWICKLER et tous les composants de votre installation de volets roulants ne sont pas endommagés :

- La poulie de renvoi sur le caisson de volet roulant doit bouger facilement
- La sangle ne doit pas s'effiloche sur les bords ni présenter d'autres dommages
- Faites remplacer immédiatement les composants endommagés par votre spécialiste en volets roulants.

Entretien

Nettoyez l'eWICKLER avec un chiffon humide. N'utilisez en aucun cas des produits nettoyants agressifs ou abrasifs.

Fonction crépusculaire : installée, activation par le raccordement d'un capteur eS0371 ou eS0400/eS0410 (modèle GW840F/GW845F uniquement)

Panne de l'appareil - Retirer la sangle

Si l'eWICKLER tombe en panne et si le moteur ne fonctionne plus, vous pouvez utiliser le déverrouillage de la transmission pour retirer complètement la sangle de l'appareil sans avoir à la détruire.

Pour cela, procédez comme suit :

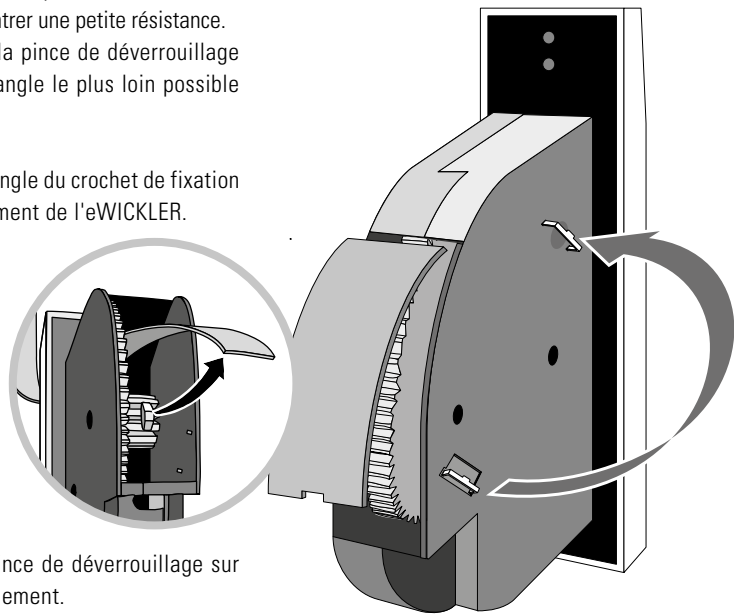
- Débranchez la fiche d'alimentation
- Démontez l'eWICKLER.
- Vous pouvez maintenant déverrouiller la transmission à l'aide de la pince de déverrouillage fournie



Attention : Maintenez fermement la sangle, sinon le volet roulant risque de tomber sans être freiné.

Lorsque vous appuyez sur la pince de déverrouillage, vous devez rencontrer une petite résistance. Pour cela, maintenez la pince de déverrouillage enfoncée et tirez la sangle le plus loin possible de l'eWICKLER.

Détachez ensuite la sangle du crochet de fixation et retirez-la complètement de l'eWICKLER.



Remplacez ensuite la pince de déverrouillage sur la position de stationnement.

Déclaration de conformité simplifiée

L'enrouleur électrique de sangle de volet roulant eWICKLER Comfort répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.



Cette conformité a été attestée. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible auprès du fabricant et à l'adresse Internet suivante :

<https://www.geiger.de/downloads/>

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

Schleifmühle 6

D-74321 Bietigheim-Bissingen

Caractéristiques techniques

	GW820 / GW840F	GW825 / GW845F
Tension d'alimentation	230 V - 50 Hz	
Puissance nominale maxi.	120 W	
Consommation en veille	≤ 0,2 W (GW820/GW825) ≤ 0,5 W (GW840F/GW845F)	
Couple nominal	11 Nm	17,5 Nm
Vitesse de rotation nominale (régulée)	32 tr/min	20 tr/min
Puissance de traction maxi.	50 kg	75 kg
Largeur de la sangle	15 mm et 23 mm	23 mm
Capacité d'enroulement maxi.	6,3 m	
Surface de volet roulant autorisée	10 m ² pour 3,5 kg/m	15 m ² pour 3,5 kg/m
	8 m ² pour 5 kg/m	12 m ² pour 5 kg/m
	4 m ² pour 10 kg/m	7 m ² pour 10 kg/m
Service intermittent	4 minutes	
Sur-course	< 0,2 tour	
Classe de protection	II	
Indice de protection	IP20	
Réserve de marche	20 h environ (en cas de panne secteur)	
Dimensions du boîtier en mm	132 x 138 x 34,5	181 x 191 x 34,5
Dimensions du cache en mm	60 x 210 x 23	60 x 272 x 23

Les données suivantes s'appliquent uniquement aux modèles GW840F et GW845F

Fréquence d'émission	868,3 MHz
Puissance d'émission	10 mW maximum
Portée dans le bâtiment	de 15 à 20 m
Portée en champ libre	maxi. 200 m
Émetteur	maxi. 20
Capteur radio S/D	maxi. 1

Accessoires

Une vastegamme d'accessoires est disponible pour adapter l'eWICKLER Comfort aux conditions locales. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet à l'adresse suivante :

www.geiger.de



Capteur solaire eS0371 dans des longueurs de 1, 2 et 5 m

Conditions de garantie

GEIGER GmbH & Co. KG accorde une garantie de 36 mois sur les appareils neufs qui ont été installés conformément aux instructions de montage. Sont couverts par la garantie tous les défauts de construction, de matériaux et de fabrication.

Sont exclus de la garantie :

- un montage et une installation incorrects
- le non-respect des instructions de montage et d'utilisation
- une utilisation ou une sollicitation inappropriée
- les influences extérieures telles que les chocs, les coups ou les intempéries
- les réparations et les modifications effectuées par des tiers non autorisés
- l'utilisation d'accessoires non appropriés
- les dommages dus à des surtensions inadmissibles (p. ex. foudre)
- les dysfonctionnements dus à la superposition

de fréquences radio et autres perturbations radioélectriques

GEIGER élimine gratuitement les défauts apparus pendant la période de garantie, soit en les réparant ou en remplaçant les pièces concernées, soit en livrant un appareil de remplacement équivalent ou neuf.

Une livraison de remplacement ou une réparation pour des raisons de garantie ne prolongent pas la durée d'origine de la garantie.



Cet appareil électrique ou électronique ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de son cycle de vie. Pour le retour des appareils usagés, des points de collecte gratuits sont disponibles près de chez vous, ainsi que, le cas échéant, d'autres points de collecte pour la réutilisation des appareils. Vous pouvez obtenir leurs adresses auprès de votre administration municipale ou communale. Vous trouverez de plus

amples informations sur le site www.elektrogesetz.de.

DYSFONCTIONNEMENT

CAUSE POSSIBLE / SOLUTION

...l'eWICKLER ne fonctionne plus du tout

Vérifiez l'alimentation électrique, y compris le cordon et la fiche de raccordement ;
le cas échéant, effectuer une réinitialisation du matériel et régler à nouveau l'horloge (voir pages 20 et 21).

**...l'eWICKLER ne réagit pas le matin
à l'heure de montée programmée ?**

L'électronique de l'appareil a désactivé l'enrouleur de sangle, car la poulie de renvoi ne bougeait plus.
C'est le cas quand :

1. la fin de course inférieure a été définie trop bas. Le volet roulant est fermé, mais la sangle a continué à se dérouler et n'est plus tendue sur la poulie de renvoi.
2. L'étirement de la sangle a déréglé la fin de course inférieure.

La sangle ne doit prendre du mou à aucun moment.

Réglez à nouveau la fin de course inférieure (voir page 22) et veillez à ce que la sangle soit constamment tendue sur la poulie de renvoi. La poulie de renvoi doit tourner en permanence de manière régulière.

**...le volet roulant ne rallie pas les fins
de course réglées de manière fluide ?**

Il est possible qu'un étirement de la sangle ait déréglé les fins de course.
Réglez à nouveau les fins de course (voir page 22).

**...le volet roulant s'arrête dès que la touche
de commande est relâchée ?**

Aucune fin de course n'a été définie. Définissez les fins de course (voir page 22).

...l'eWICKLER tourne dans le sens inverse ?

La sangle est placée à l'envers sur la roue d'enroulement (voir page 14).

DYSFONCTIONNEMENT**CAUSE POSSIBLE / SOLUTION****...le volet roulant s'arrête pendant la descente ?**

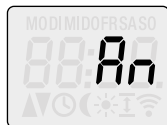
1. Le volet roulant a-t-il éventuellement rencontré un obstacle ?
Déplacez d'abord le volet roulant à nouveau vers le haut et retirez l'obstacle.
2. Les lamelles du volet roulant se sont-elles décalées ?
Si possible, remontez le volet roulant et alignez les lamelles.
3. Dans son caisson, le volet roulant frotte contre le cadre de la fenêtre en raison de l'absence de galets presseurs ou du matériel d'isolation s'est détaché et coince le volet.
Ouvrez le caisson du volet roulant et éliminez le problème. Si nécessaire, appliquez de la cire lubrifiante aux endroits difficiles d'accès.
4. Le tablier du volet roulant est peut-être trop léger.
Lestez-le en insérant par exemple un renfort dans la lamelle la plus basse.

...le volet roulant s'arrête soudainement pendant la montée ?

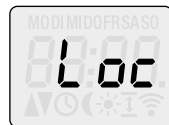
1. La détection de blocage de l'appareil a réagi, par exemple, en raison du gel du tablier du volet roulant ou d'autres obstacles.
Éliminez la cause (en dégivrant le volet roulant gelé, par exemple).
2. Le volet roulant n'est peut-être pas assez souple.
Vérifiez le guidage du volet roulant et le volet roulant lui-même.
3. Le volet roulant est peut-être trop lourd.
La force de traction maximale de l'eWICKLER a été dépassée (voir page 9).

AFFICHAGES À L'ÉCRAN

GEIGER



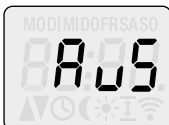
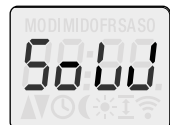
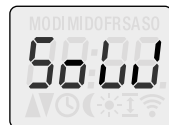
Connexion et déconnexion des appareils de commande radio, erreurs lors de la connexion et de la déconnexion



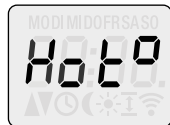
Verrouillage du clavier activé/désactivé



Alarme émise par le détecteur de fumée



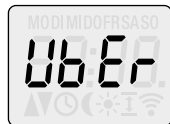
Passage à l'heure d'été/d'hiver On/Off



Extinction pour cause de surchauffe de l'appareil



Pas de capteur SD raccordé/connecté



Extinction pour cause de surcharge de l'appareil

Les informations suivantes sont importantes pour vous en tant qu'utilisateur de nos produits :

Tri et collecte des appareils usagés

Les équipements électriques et électroniques devenus des déchets sont appelés « appareils usagés ». Les détenteurs d'appareils usagés doivent les remettre à une collecte séparée de déchets municipaux non triés. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais rapportés à des systèmes de collecte et de retour spéciaux.

Piles et accumulateurs ainsi que lampes

Les détenteurs d'appareils usagés doivent séparer les piles et accumulateurs usagés qui ne sont pas enfermés dans l'appareil avant de les remettre à un point de collecte. C'est également valable pour les lampes qui peuvent être retirées de l'ancien appareil sans être détruites. Si les appareils usagés doivent faire l'objet d'une préparation avec la participation d'un organisme public d'élimination des déchets en vue de leur recyclage, les piles et accumulateurs ainsi que les lampes ne doivent pas être retirés.

Possibilités de retour des appareils usagés

Les détenteurs d'appareils usagés de ménages privés peuvent les déposer gratuitement dans les centres de collecte des organismes publics chargés de leur élimination ou dans les points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs.

Les magasins dont la surface de vente d'appareils électriques et électroniques est d'au moins 400 m² et les magasins d'alimentation dont la surface de vente totale est d'au moins 800 m² et qui proposent et mettent à disposition sur le marché des appareils électriques et électroniques plusieurs fois par an ou de manière permanente sont soumis à l'obligation de reprise.

Cela s'applique également aux ventes en ligne ou par catalogue, si les surfaces de stockage et d'expédition des appareils électriques et électroniques sont d'au moins 400 m² ou si la surface totale de stockage et d'expédition est d'au moins 800 m². D'une manière générale, les distributeurs doivent garantir la reprise par des possibilités de retour appropriées à une distance raisonnable de l'utilisateur final concerné.

Dans le cas des distributeurs soumis à l'obligation de reprise, la possibilité de rapporter gratuitement un appareil usagé est donnée notamment lorsqu'un nouvel appareil similaire, remplissant pour l'essentiel les mêmes fonctions, est remis à un utilisateur final.

Si un appareil neuf est livré à un ménage privé, l'ancien appareil de même type peut également être remis pour être collecté gratuitement. En cas de vente en ligne ou par catalogue, cela s'applique aux appareils des catégories 1, 2 ou 4 conformément au § 2, alinéa 1 de la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques (ElektroG), à savoir les « échangeurs de chaleur », les « appareils à écran » ou les « gros électroménagers » (ces derniers ayant une dimension extérieure supérieure à 50 centimètres minimum). Les utilisateurs finaux sont ques-

tionnés sur leur intention de retourner les produits lorsqu'ils concluent un contrat d'achat. Par ailleurs, il est possible de rapporter gratuitement les petits appareils dont aucune dimension extérieure ne dépasse 25 centimètres aux points de collecte des distributeurs, indépendamment de l'achat d'un nouvel appareil, dans une quantité limitée à trois appareils usagés par type d'appareil.

Avis sur la protection des données

Les appareils usagés contiennent souvent des données personnelles sensibles. C'est tout particulièrement valable pour les appareils de la technique d'information et de télécommunication tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données des appareils usagés à éliminer.

Signification du symbole de « poubelle barrée »

Le symbole de poubelle barrée figurant régulièrement sur les appareils électriques et électroniques indique que l'équipement en question doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de sa durée de vie.

eWICKLER

Comfort GW820, GW825, GW840F, GW845F

Enrouleur de sangle électronique

Operating manual in English



<https://www.geiger.de/en/info/0700001>

Manual de instrucciones en español



<https://www.geiger.de/es/info/0700001>

Mode d'emploi en français



<https://www.geiger.de/fr/info/0700001>

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

Schleifmühle 6
D-74321 Bietigheim-Bissingen
Tel. +49 (0) 7141 938-0
info@geiger.de

www.geiger.de

GEIGER
ANTRIEBSTECHNIK